

LE CHIEN QUI A APPRIS A PARLER

Conté le 18 juillet 1957 par Octave Harvie, 66 ans, de Fatima (Iles-de-la-Madeleine).

Une fois il y avait un homme une femme pis il' avient une servante, en même temps il avait rien qu'un enfant. Il avait un chien dans le matin un beau chien, d'après les nouvelles il lui manquait pu rien qu'la parole ben toujours de temps en temps le jeune homme s'en alla il s'aparçu que son père couchait avec sa servante. Ben toujours la femme se méfiait pas de rien il a dit à son père :

- J'donnais un endroit moi qui fasse parler les chiens.

Ah! il a dit :

- Tu dis ça pour rire.

L'chien(?) a dit :

- Oui, j'vous assure que, il a dit, ils peuvent parler français et anglais les deux langues.

Il a dit :

- Comment c'que tu crois que ça pourrait coûter?

C'était au temps pour se débarasser du jeune homme comme le reste, ben il' a dit ??

Il a dit :

- Ca peut vous coûter dans les \$2000 piastres.

Ben il a dit :

- Si tu crois qu'ça coûte pas plus que ça. Il a dit, j'vas t'donner

\$500.00 piastres, pis va t'en avec le chien, pis après ben, tu m'écriras.

Ben toujours une fois qu'il a été parti toujours il a commencé à boire. Quand il a eu bu ses \$500.00 piastres il écrit à son père.

I' dit :

- Mon chien commence à parler français pis c'est commode. Ben i' dit, i' m'faut encore \$500.00 piastres pour qu'i' finisse d'apprendre le français comme i' faut vous allez trouver ça commode. Ben son père s'a pas fait prêcher il a envoyé \$500.00 piastres.

Quand il a eu bu son \$1000.00 piastres il écrit; il dit :

- Mon chien parle bien français, c'est comme j'vous ai dit, à c't'heure tant qu'à faire on va 'i faire apprendre l'anglais, envoyez-moi \$500.00 piastres encore pour qu'il apprenne l'anglais.

Ben son père s'a pas fait prêcher envoie \$500.00 piastres. Une fois qu'il a eu bu ses \$500.00 piastres il écrit à son père; il a dit :

- I' m'faut encore \$500.00 piastres tel que j'vous ai dit, il a dit pour finir d'apprendre les deux langages, pis il a dit vous allez trouver ça commode vous pouvez être sûr.

Ben son père s'a pas fait prêcher, il a envoyé son \$500.00 piastres ça lui faisait \$2000.00

Une fois qu'il a eu bu ses \$2000.00 il a (1 mot)... pour chez eux.

Toujours une fois qu'il a arrivé chez eux son père, c'était pas l'jeune homme, c'était l'chien.

Il a dit :

- Parle-moi don' du chien.

- Ben il a dit, j'vas vous dire papa, il a dit ça m'fait d'la peine

de vous en parler du chien. :

Il a dit :

- Quoi c'qu'a arrivé?

Il a dit :

- Dis-moi don' quoi c'qu'à arrivé?

Ben il a dit :

- J'vas vous dire, il a dit, j'm'en v'nais à bord d'un grès bateau  
pis j'étais avec une fille, pis il a dit, vous savez des fois des filles  
ça s'monte des affaires, qu'on n'aimerait pas qui s'rait su' partout. Pis  
il a dit le chien était là qui l'écoutait. Pis j'li ai dit, approche-toé  
par là, j'parle à ma fille moi ici, pis il a dit; t'as pas besoin d'être si  
faraud ton père couche avec la servante. Pis il a dit; quand j'ai vu ça  
j'l'ai g'té à l'amer.

Ben il a dit :

- T'as bien fait parce qu'il l'aurait dit à ta mère.

Transcription : Josette Bilodeau

Copiste : J.B.